

國際文化交流報告表

藝術節、音樂節、戲劇節演出 - 《女殊運動》

演出作品名稱 (中文)	《女殊運動》
演出作品名稱 (英文)	Nyu Shu Movement
參加方式	機構邀請
主辦單位 (中文)	
主辦單位 (英文)	Karakoa Incorporated Association
主辦單位聯絡人	Yuka Sugiyama
主辦單位連絡電話	
主辦單位E-MAIL	yukasugiyama@karakoa.org
主辦單位連絡地址	
活動網站	http://creatorscradlecircuit.org/programe_2021/#2021_tokyo
藝術節、音樂節、戲劇節簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等)	<p>Creators' Cradle Circuit 2021: Transnational Mobile Festival Loei & Tokyo (3Cs)</p> <p>3Cs計畫是由東南亞策展人(包括台灣藝文單位思劇場)組成的Karakoa Incorporated Association舉辦,由多個國際單位贊助及協辦的國際藝術平台計劃。3Cs計劃從2018開展,策劃跨國的流動表演藝術節,過去曾帶領藝術家訪問台北、印度尼西亞、馬尼拉、馬來西亞和日本等地,鼓勵亞洲的表演藝術家在不同亞洲城市間進行旅行、交流及展演,以跨城市流動的方式持續推動創作及實驗藝術作品在跨文化背景下的不同的表達方式。為了實現這個想像Karakoa的六名策展人成員及計劃統籌結合自己的資源,邀請不同的藝術家一同在各城市間進行旅行、交流及展演。</p> <p>不同於往年做法,因應疫情使國際旅遊出現限制,3Cs計畫也作出調整,借用線上的方式,讓3Cs的受邀藝術家可以留在自己的國家,借由當地的協作藝術家以分身(Remote Body)的身份,協助藝術家在泰國和日本當地執行當地線上與現場結合的展演活動。</p> <p>今年3Cs計劃邀請六組分別來自日本、泰國、印度尼西亞、菲律賓及台灣的藝術家一同參與兩個與3Cs計劃合作的藝術節。藝術家們分別於7月在泰國的Low Fat Art Fes 進行田調交流發表,並最終於9月在日本東京舉辦的BUoY Festival進行線上及實體的階段發表。</p>

交流日程及國家

演出日期	國家	城市/地區
2021-09-01~2021-09-26	日本	東京 (Tokyo)
2021-07-12~2021-08-28	泰國	華府 (Loei)

本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單

參加年度	參加個人/團體名稱	備註
2021	陳詣苓、周寬柔	

展演/活動場地資訊

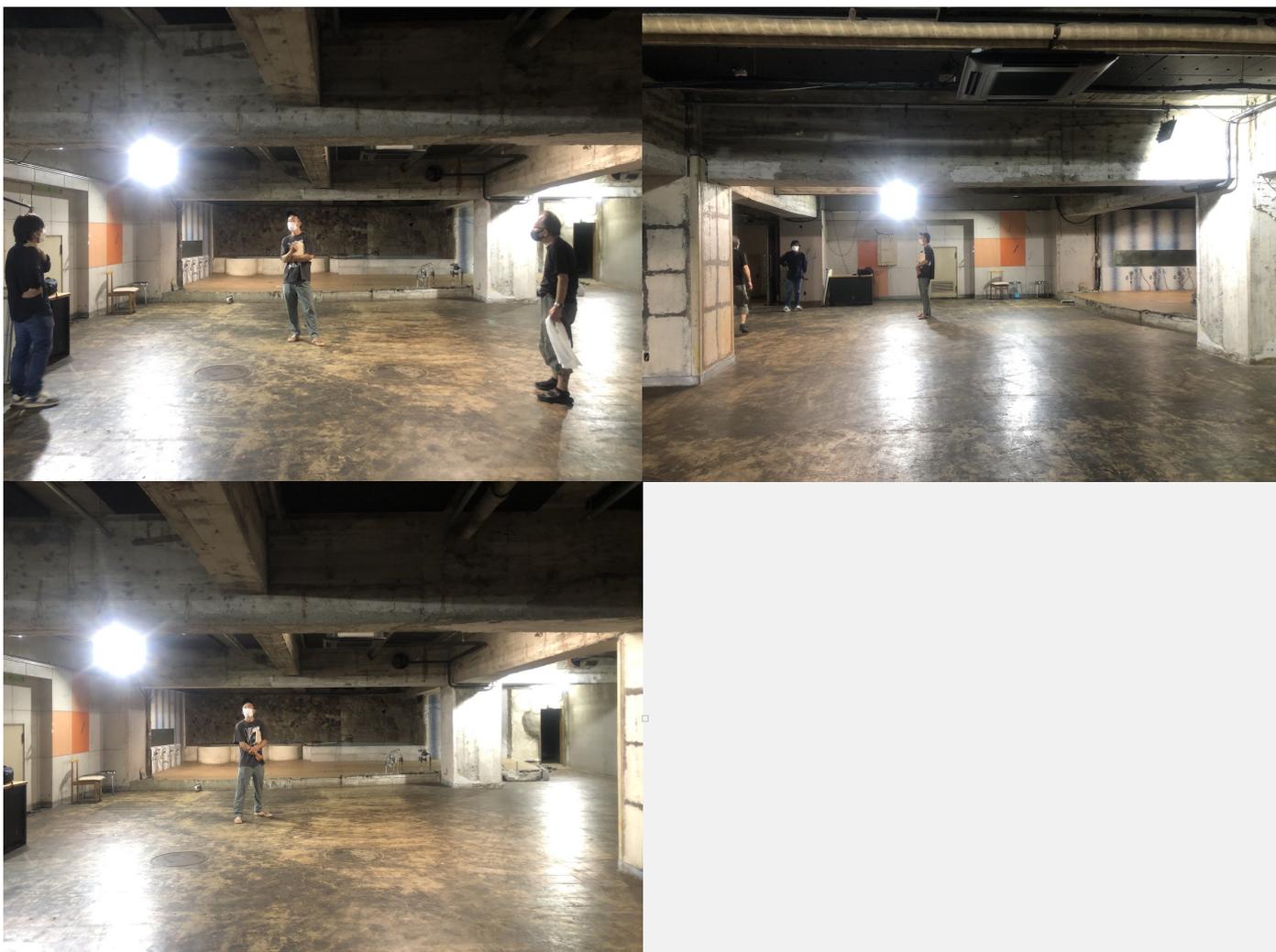
展演/活動場地名稱(中文)：日本東京BUoY 藝術中心

展演/活動場地名稱(英文)：BUoY Art Centre

活動場地網站：<https://buoy.or.jp/>

展演/活動場地介紹

2017年開業的東京BUoY藝術中心，每年春秋兩季都會舉辦一連串的国际藝術活動，並借此促進藝術家和藝術機構之間的国际對話，創造跨文化的專業連結。在豐富藝術家作品的同時，挑戰和振興藝術機構的運作，長遠也加強不同國家之間的聯絡與交流。2021年秋季，BUoY藝術中心將與3Cs平台共同合作舉辦BUoY藝術節，主題為「藝術與抵抗」。作為2021年BUoY藝術節的一部分，3Cs計畫將在東京BUoY藝術中心與ArtsEquator共同舉辦亞洲藝術媒體圓桌會議，並與合作藝術家攜手帶來不同的展演活動。



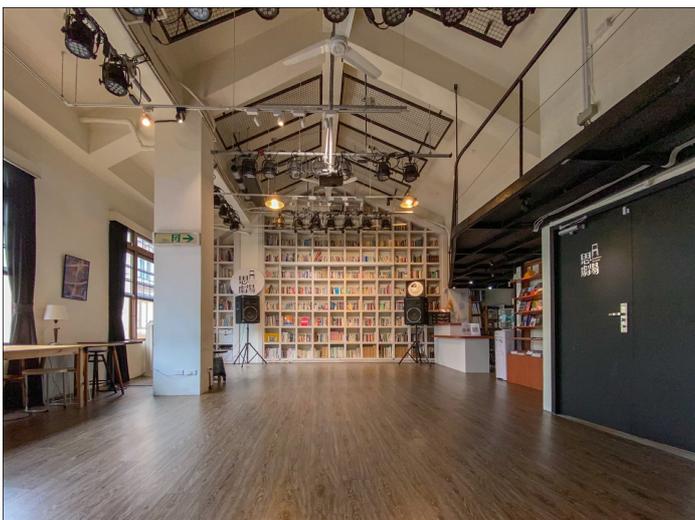
展演/活動場地名稱(中文)：思劇場

展演/活動場地名稱(英文)：Thinkers Studio

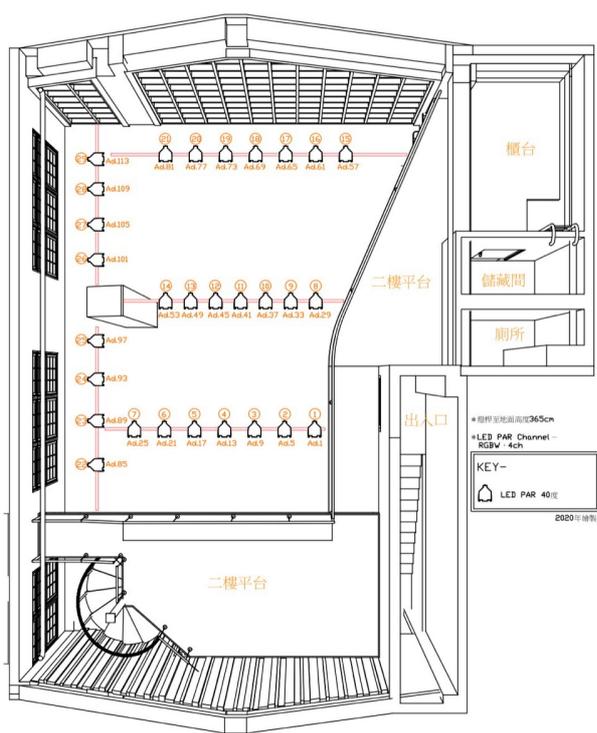
活動場地網站：<https://www.tkstheatre.com>

展演/活動場地介紹

Thinkers' Studio 思劇團成立於2013年，並於同年進駐位於老台北大稻埕的「思劇場」藝文空間為創意基地。在這裡，我們不只經營「思劇場」藝文空間，更以Thinkers' Studio充滿「慧膽」的服務精神，凝聚各種不同專長的藝術家工作者們一起思考、對話、交換意見進而碰撞出許多創意的火花。我們以民間獨立平台自居，團隊成員皆以專業藝術行政組成；致力於創造表演藝術與其他領域跨界合作的可能性，深耕在地藝文計畫同時也匯聚國內外各式創作能量與資源為核心價值。近年來更聚焦於營運藝文空間、扶植新銳藝術創作者、規劃藝文節慶活動、連結國際藝文生態等服務項目。亦於2015年起協同大稻埕其他在地單位，發起並統籌規劃民間獨立的「大稻埕國際藝術節」。



思劇場燈圖



思劇場立面圖

